



LA SALUT

Diàleg A

- Em puc visitar amb la doctora Nin?
 - Avui no és possible.
Vol que li doni hora per demà?
 - No. És urgent.
 - No es preocupi, la pot visitar el metge de guàrdia. Esperis a la sala, que la cridaran de seguida.
-

Diàleg B

- Hola. Necessito uns antibiòtics.
- Porta la recepta?
- Sí, tingui.
- Alguna cosa més?
- No. Res més.
- Em deixa la targeta sanitària?
- Oh! No sé si la tinc aquí. Ara ho miro.
- Sense la targeta no el puc servir. Recordi-se'n.
- Miri, sí que la porto.
- A veure? Moltes gràcies.



HEALTHCARE

Dialogue A

- Can I see Doctor Nin?
 - It's impossible today. Would you like to make an appointment for tomorrow?
 - No. It's urgent.
 - Don't worry; the doctor on call will see you. Wait in the room, you'll be called immediately.
-

Dialogue B

- Hello. I need some antibiotics.
- Do you have a prescription with you?
- Here you are.
- Anything else?
- No. That's all.
- Can I see your health card?
- Oh! I'm not sure I have it with me. Let me check.
- I can't give it to you without the card. Remember.
- Look, I do have it with me.
- Let's see. Thank you very much.

Diàleg C

- Què t'ha passat?
 - M'he fet un tall al dit.
 - Deixa-me'l veure. Amb què t'ho has fet això?
 - Amb un vidre. Se m'ha trencat un got a la mà.
 - Déu n'hi do!
-

Diàleg D

- Bon dia, què li passa?
 - Em fa molt mal l'esquena.
 - Tregui's la samarreta i estiri's aquí. Ara aixequi's, posi's recta i camini a poc a poc. Molt bé, ja es pot vestir.
 - És greu, doctor?
 - No ho sembla. Passa molta estona asseguda?
 - Sí. Tot el dia. Sóc publicista, i em passo el dia davant l'ordinador.
 - Hauria de seure amb l'esquena recta, els colzes a l'alçada de la taula i amb els peus sobre un suport. Ja ho fa?
 - Només quan me'n recordo.
 - Mal fet. També li convindria fer exercici, per exemple natació; pensi que els anys passen per tothom. Ah!, i li aconsello que vagi al massatgista de tant en tant.
-

Diàleg E

- Què, noia? Com està el teu fill del refredat? Està millor?
- No gaire. Ara li fa mal l'orella.
- Jo conec un metge naturista que ho fa molt bé.
- Ah, sí? I on és?
- Aquí mateix. Treballa en aquell centre mèdic nou de la plaça.

Dialogue C

- What's happened to you?
 - I've cut my finger.
 - Let me see. How did you do this?
 - With a piece of glass. I've broken a glass in my hand.
 - Dear me!
-

Dialogue D

- Good morning, what is wrong with you?
 - My back hurts really bad
 - Take off your T-shirt and lie down here. Now stand up, stay upright and walk slowly. Very well, you can get dressed now.
 - Is it serious, doctor?
 - It does not seem so. Do you spend a lot of time seated?
 - Yes. All day. I work in advertising and I spend the whole day in front of the computer.
 - You should sit down with your back straight, your elbows on the level of your desk and your feet on some support. Do you do that?
 - Only when I remember to.
 - That's not good. You should also do some exercise, for example, swimming: we are all getting older. Oh, and I advise you to see the masseur from time to time.
-

Dialogue E

- So? How's your son's cold? Is he better?
- Not really. Now his ear hurts.
- I know a naturist doctor who is really good.
- Oh really? And where is it?
- Right here. He works in that new health centre on the square.